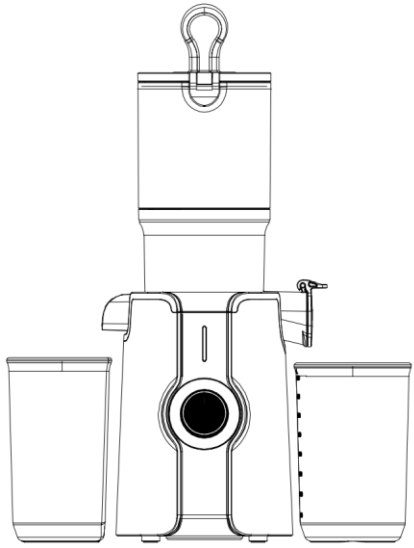
HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

MÁY ÉP CHẬM AVA SJ-051C



THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Điện áp /Tần số	: 220-240V~50-60Hz
Công suất	: 200W
Dung tích cốc nước ép	: 800ml
Dung tích cốc chứa bã	: 600ml
Kích thước sản phẩm	: 191*158*402mm
Trọng lượng tịnh	: 2.5kg

LƯU Ý QUAN TRỌNG

1. Sản phẩm chỉ dùng cho nhu cầu trong gia đình
2. Sử dụng sản phẩm cho much đích thương mại sẽ không được bảo hành theo chính sách hãng
3. Sản phẩm không phải đồ chơi. Không cho trẻ em chơi hoặc sử dụng

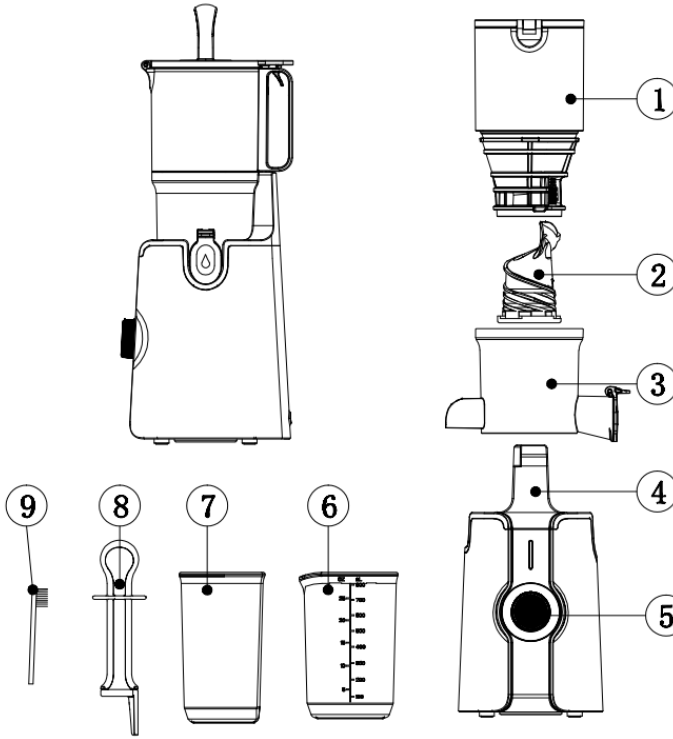
AN TOÀN SỬ DỤNG

1. Đảm bảo sử dụng nguồn điện thích hợp với thông số sản phẩm
2. Chỉ sử dụng máy cho mục đích trong gia đình. Không sử dụng cho mục đích thương mại hoặc mục đích khác
3. Vận hành máy theo đúng hướng dẫn sử dụng
4. Không ngâm/nhúng thân máy, dây điện hoặc chuôi dây điện vào nước để tránh bị điện giật
5. Máy không phải là đồ chơi và không để trẻ em sử dụng. Chú ý trẻ nêu sử dụng máy gần chúng
6. Ngắt điện khi không sử dụng, khi đang tháo/lắp hoặc trước khi vệ sinh máy
7. Không để máy hoạt động liên tục quá 20 phút, cho máy nghỉ 30 phút trước khi tiếp tục ép
8. Tránh để máy chạy không hoặc bỏ quá nhiều nguyên liệu vào máy
9. Không chạm vào hoặc di chuyển các bất kì các bộ phận đang chuyển động khi máy đang chạy
10. Không dùng ngón tay, đũa, muỗng để đẩy nguyên liệu. Hãy sử dụng thanh đẩy nguyên liệu chuyên dụng của máy
11. Không tháo máy khi máy đang hoạt động
12. Không đặt máy gần khu vực dễ cháy , nổ, lò vi song, hoặc trên khu vực có nhiệt độ cao
13. Chỉ nên sử dụng máy trên bề mặt phẳng
14. Không treo /vắt dây điện qua cạnh bàn hoặc các vật tương tự
15. Vui lòng giữ chuôi dây điện để rút điện (không cầm dây để giật chuôi ra khỏi ổ điện)
16. Nếu phát hiện sản phẩm bị hư/hỏng (đặc biệt là dây điện hoặc các bộ phận có thể gây mất an toàn), vui lòng ngừng sử dụng máy và mang máy đến trung tâm bảo hành gần nhất để được hỗ trợ
17. Không để trẻ em hoặc người khuyết tật hoặc người thiếu hiểu biết về sản phẩm sử dụng máy, trừ khi có người hiểu biết máy hướng dẫn hoặc giám sát.

LƯU Ý:

Để tránh bị điện giật, vui lòng ngắt điện khi không sử dụng máy hoặc trước khi vệ sinh máy. Nếu dây điện bị hư/hỏng, vui lòng mang máy đến trung tâm bảo hành gần nhất để được hỗ trợ và thay thế

CẤU TRÚC SẢN PHẨM



1	Ống tiếp nguyên liệu	6	Cốc chứa nước ép
2	Trục ép	7	Cốc chứa bã
3	Khay chứa nước ép	8	Thanh đẩy
4	Trục xoay (motor)	9	Bàn chải
5	Công tắc		

LẦN ĐẦU SỬ DỤNG

1. Gỡ hết bao bì, nhãn dán
2. Đảm bảo dùng đúng nguồn điện 220-240V, điện áp 50-60 Hz
3. Rửa sạch ống tiếp nguyên liệu/Trục ép/Cốc chứa nước ép/Cốc chứa bã/Khay chứa nước ép/ Thanh đẩy bằng dung dịch rửa chén. Để khô hoàn toàn trước khi sử dụng
4. Lắp máy theo hướng dẫn lắp máy bên dưới
5. Kết nối nguồn điện

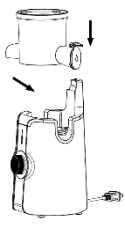
LƯU Ý : KHÔNG NGÂM THÂN MÁY VÀO NƯỚC HOẶC DUNG DỊCH TẨY RỬA

SẢN PHẨM ĐÃ SẴN SÀNG ĐỂ SỬ DỤNG

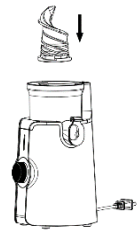
HƯỚNG DẪN LẮP MÁY

Đảm bảo rằng máy đã được ngắt điện và đang ở chế độ tắt "OFF" trước khi lắp máy

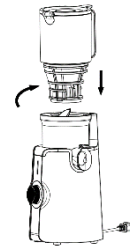
1. Đặt khay chứa nước ép vào thân máy, lỗ phía dưới của khay chứa khớp với trục xoay của thân máy (Ảnh 1)
2. Đặt trục ép vào giữa khay chứa nước ép sau đó nhấn đến khi đế của trục ép chạm đến đáy của khay chứa, nếu không sẽ không thể lắp ống tiếp nguyên liệu (Ảnh 2)
3. Đặt ống tiếp nguyên liệu sao cho biểu tượng ▲ nằm khớp với biểu tượng " 🔓 " sau đó xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi ống tiếp được khóa lại . Đảm bảo rằng biểu tượng ▲ khớp với biểu tượng " 🔒 " nằm trên khay chứa nước ép. (Ảnh 3)
4. Đặt cốc chứa nước ép và cốc chứa bã ngay dưới vị trí vòi ra nước ép và bã ép. (Ảnh 4)



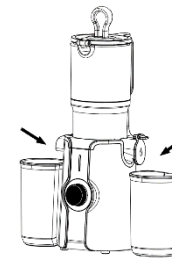
Ảnh 1



Ảnh 2



Ảnh 3



Ảnh 4

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG MÁY

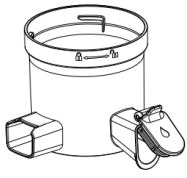
1. Kết nối nguồn điện
2. Kiểm tra và đảm bảo các bộ phận của máy đã được lắp đúng vị trí
3. Đảm bảo rằng máy đang ở chế độ tắt "OFF"
4. Đảm bảo rằng cốc chứa nước ép và bã ép được đặt đúng vị trí
5. Đảm bảo nắp của vòi ra nước ép đã đóng
6. Chuẩn bị nguyên liệu và cắt chúng ra với kích thước cọng dài tối đa 5-10 cm hoặc khối 5x5 cm
7. Bỏ nguyên liệu vào ống tiếp
8. Bật chế độ "ON" để khởi động máy
9. Dùng thanh nhấn để ép nguyên liệu xuống trong quá trình sử dụng máy
10. Trường hợp nguyên liệu bị kẹt, sử dụng chế độ xoay đảo chiều "REVERSE" để xử lý

LƯU Ý:

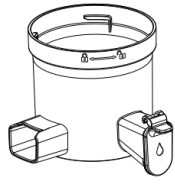
Vui lòng không sử dụng máy quá 20 phút/ lần ép, hãy để máy nghỉ 30 phút trước khi tiếp tục sử dụng

Mở /đóng nắp vòi ra nước ép

Trong quá trình sử dụng máy, bạn nên đóng nắp vòi ra nước ép cho đến khi nước trong khay chứa nước ép đầy. (Ảnh 5)



Juicer spout is opened



Juicer spout is closed.

Ảnh 5

LỢI ÍCH CỦA VIỆC ĐÓNG NẮP VÒI RA NƯỚC ÉP :

1. Tránh nước ép bị nhỏ giọt sau khi ép
2. Giúp trộn nước ép của nhiều loại nguyên liệu với nhau

MẸO SỬ DỤNG :

1. Bỏ lõi hoặc hạt cứng của trái cây / củ trước khi ép để tránh hỏng máy
2. Nếu ép nhiều loại nguyên liệu, hãy ưu tiên ép các loại cứng trước, loại mềm sau
3. Sau khi cho hết đợt nguyên liệu cuối vào, hãy để máy chạy 30 giây để đảm bảo tất cả nguyên liệu đều được ép

CHÚ Ý:

Máy ép không thích hợp cho các loại trái cây quá cứng / nhiều sơ như Mía, hoặc một số trái cây có nhiều bột không thích hợp để ép lấy nước như Bơ, Chuối, Sung, Xoài, Đu Đủ, Thanh Long, Dâu , Nho không hạt , v..vv. Nó sẽ làm tắt nghẽn lưới lọc

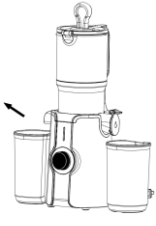
HƯỚNG DẪN THÁO MÁY

LƯU Ý

Khi bị quá nhiệt, máy sẽ kích hoạt chế độ tự động tắt, trong trường hợp này, vui lòng chuyển máy sang chế độ tắt "OFF", đợi 10 phút đến khi máy nguội sau đó tiếp tục sử dụng

Để tháo máy sau khi xử dụng và trước khi vệ sinh. Vui lòng tắt máy và rút điện
Sau đó thực hiện các bước sau :

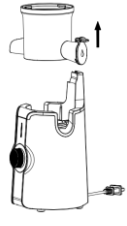
1. Lấy cốc chứa nước ép và cốc chứa bã đi. (Ảnh 6)
2. Để tháo ống tiếp nguyên liệu. Xoay ngược chiều kim đồng hồ cho đến khi biểu tượng ▲ trùng với biểu tượng " 🔓 " s. (Ảnh 7)
3. Kéo trục ép lên để tháo khỏi khay chứa. Nếu cảm thấy cứng, hãy lắc nhẹ và kéo. (Ảnh 8)
4. Tháo khay chứa nước ép bằng cách nâng bộ phận này theo phương thẳng. (Ảnh 9)



Ảnh 6

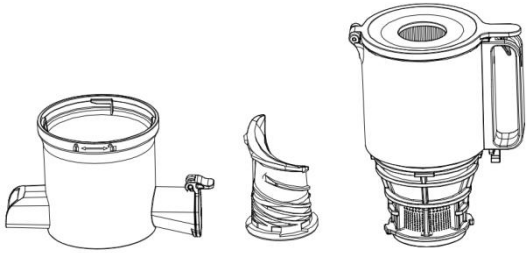
Ảnh 7

Ảnh 8



Ảnh 9

VỆ SINH VÀ BẢO QUẢN



Ảnh 10

QUAN TRỌNG :

Vui lòng vệ sinh máy ngay lập tức sau mỗi lần sử dụng, nếu không cặn sẽ bám chặt vào khay chứa nước ép và trục ép gây ảnh hưởng đến quá trình lắp máy, vệ sinh và vận hành của máy (ép)

1. Tắt máy và ngắt nguồn điện.
2. Rửa các bộ phận (Ảnh 10) với nước. Nếu lưới lọc bị nghẽn bởi cặn/bã, vui lòng sử dụng bàn chải để vệ sinh

Lưu ý:

- **Không sử dụng bàn chải có lông cứng, chất tẩy rửa hoặc dụng cụ sắc/nhọn để vệ sinh các bộ phận của máy**
- **Không sử dụng nước có nhiệt độ cao hơn 40°C**.

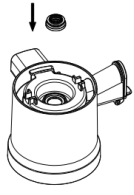
3. Trường hợp bã bị kẹt ở vòi ra bã, vui lòng tháo chốt silicon (Ảnh 11) và rửa dưới dòng nước chảy

Ảnh 11

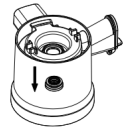
Sau khi vệ sinh, gắn chặt chốt silicon vào vị trí ban đầu

4. Để vệ sinh vòng đệm của khay chưa nước ép, vui lòng thực hiện các bước sau :
   a. Lật ngược khay chứa nước ép để dễ dàng thao tác. Nhấn bằng ngón cái để tháo vòn đệm (Ảnh 12a) và rửa bằng nước
   b. Sau khi vệ sinh, đặt vòng đệm vào vị trí trung tâm của khay chứa nước ép. Đầu nhỏ của vòng đệm hướng lên trên (Anh.12b) Đảm bảo rằng các rãnh của vòng đệm phải khớp với rãnh của khay chứa nước ép
   c. Đầu to và phẳng của vòng đệm sẽ nằm ở phía trong còn đầu nhỏ sẽ ở ngoài. (Ảnh 12c)

Ảnh 12a



Ảnh 12b



Ảnh 12c

5. Không ngâm /nhúng thân máy vào nước. Lau thân máy bằng vải mềm / ẩm
6. Sau khi vệ sinh, để các bộ phận khô hoàn toàn sau đó bảo quản ở nơi khô, thoáng mát

BẢO QUẢN

1. Vệ sinh máy đúng cách trước khi bảo quản.
2. Để gọn dây điện.
3. Để xa tầm tay trẻ em
4. Để máy ở khụ vực khô ráo, thoáng mát

Lưu ý :

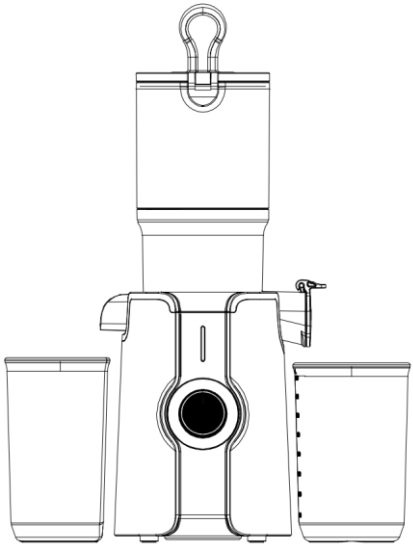
Đảm bảo các bộ phận đã khô hoàn toàn trước khi bảo quản

MẸO HỮU ÍCH

STT	NGUYÊN LIỆU	NGUYÊN NHÂN
1	Không được ép nguyên liệu cùng nước đá	Do nước đá cứng, dễ làm hư máy
2	Nguyên liệu nên được cắt cọng dài tối đa 5-10cm hoặc cắt khối 5x5cm	Nguyên liệu quá dài dễ làm kẹt trục ép và vòi ra bã
3	Cam, chanh, bưởi, dưa (dưa hấu /dưa lưới) cần được gọt vỏ và bỏ hạt / lõi trước khi ép	Lõi hoặc hạt cứng dễ làm hư các bộ phận ép. Vỏ sẽ dễ làm tắt vòi ra bã
4	Không dùng các dụng cụ khác thanh đẩy để đẩy nguyên liệu	Dụng cụ không chuyên dụng dễ làm hư máy
5	Mỗi lần ép không quá 20 phút	Để máy hoạt động quá lâu dễ làm giảm tuổi thọ và hư máy
6	Không để muỗng / đũa vào trong ống tiếp nguyên liệu hoặc vòi ra nước ép / bã ép	Dễ gây hư máy

CÁC VẤN ĐỀ THƯỜNG GẶP

VẤN ĐỀ	NGUYÊN NHÂN	GIẢI PHÁP
Máy ép dừng hoạt động đột ngột	Bỏ quá nhiều nguyên liệu	Sử dụng chế độ xoay đảo chiều "R" xử lý, nếu máy vẫn dừng hoạt động, tiến hành vệ sinh các bộ phận và sau đó tiếp tục sử dụng
	Trái cây / củ / quả cứng hoặc rau không được cắt nhỏ theo đúng kích thước đề nghị	Trái cây/ củ / quả cứng (như cà rốt) hoặc rau phải được cắt nhỏ theo kích thước đề nghị trước khi bỏ vào ống tiếp.
Nước ép ra chậm hoặc bị tràn ra ngoài thân máy	Khay chứa nước ép và van silicon chưa được lắp đúng	Kiểm tra và lắp lại van silicon đúng cách
Tiếng ồn	Nguyên liệu cạ vào các bộ phận trong quá trình ép	Âm thanh được tạo ra do quá ép rau/củ/quả/trái cây và đây là hiện tượng bình thường
Không thể mở ống tiếp nguyên liệu	Do có quá nhiều bã bên trong ống tiếp	Dùng chế độ xoay đảo chiều "R" để loại bỏ bã
	Nguyên liệu cứng bị kẹt bên trong	Dùng chế độ xoay đảo chiều "R" để loại bỏ bã
	Nhiều cặn rau/củ làm kẹt ống tiếp	Đổ nước vào ống tiếp để làm mềm cặn để dễ dàng
Cốc chứa bã và các bộ phận bị dính màu sau khi dùng	Do màu của nguyên liệu	Đây là màu tự nhiên và không thể tránh khỏi



SPECIFICATIONS

Voltage	: 220-240V~50-60Hz
Power	: 200W
Juice cup capacity	: 800ml
Pulp container capacity	: 600ml
Unit size	: 191*158*402mm
Bare weight	: 2.5kg

IMPORTANT :

4. The Unit is designed for household use only.
5. Commercial users will not obtain the regular warranty as stated in the terms of the warranty card.
6. This is not a toy. Please do not let children play with it or use it.

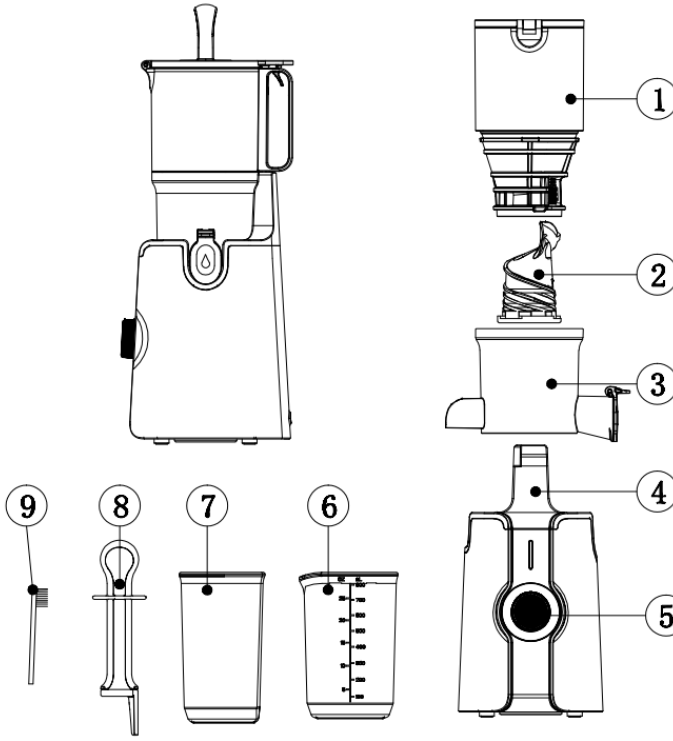
IMPORTANT SAFEGUARDS

18. Make sure the electricity supply is suitable for this unit.
19. This unit is intended for household use only. Do not use the unit at outdoors or for other purpose than intended.
20. Use the unit only as described in this manual.
21. To prevent from electrical shock, do not immerse the unit, cord set and plug into water.
22. This is not a toy and not to be used by children. Close supervision is required when the unit is used near children.
23. Ensure to unplug the unit when not in use, assembling or disassembling, and before cleaning.
24. The continuous operation time of this product should be within 20 minutes, let the machine have 30 minutes rest then start new juicing process
25. No-load or overloaded operation of machine is prohibited.
26. Do not touch or move any moving parts during operation of machine.
27. Do not use finger, spoon or chopsticks to push fruits or vegetables into the chute of machine. Only pusher is allowed.
28. Do not open the unit when it is operating.
29. Do not place the unit near any explosives, heated oven or hot surfaces.
30. Operate the unit only on flat surface.
31. Do not let the cords hang over the edge of table or the like.
32. Please hold the plug to disconnect from the power socket.
33. If the parts of product structure is found to be damaged (especially the safety device and power cord), please stop using and send it to service centre to be repaired by qualified technician.
34. This product is not intended operated by persons (including children) with weak physical condition, slow reaction, mental retardation, lack of experience and common sense, unless they are under supervision or instruction by the person who is responsible for their safety.

NOTE :

To avoid hazard of electric shock, unplug the unit from power outlet when not in use or before cleaning. If the supply cord is damaged, stop using immediately and bring it back to service centre for repair.

PARTS DIAGRAM



1	Feeding Chute Cover	6	Juice cup
2	Squeezing Auger	7	Pulp cup
3	Juicing Bowl	8	Pusher
4	Power base	9	Cleaning brush
5	Switch		

USING FOR FIRST TIME

6. Remove all packaging materials, plastic bags and labels.
7. Make sure the electricity supply is 220-240V~ 50-60Hz.
8. Clean the feeding tube cover/squeezing auger/juice cup/pulp cup/ juicing bowl/ pusher with soapy water. Then rinse and dry thoroughly.
   NOTE : DO NOT IMMERSE THE POWER BASE UNIT IN WATER.
9. Assemble the parts per the instruction in the assembling method section.
10. Connect the power cord to the power source.

The unit is ready to use now.

ASSEMBLING METHOD

Please make sure the unit is not plugged and the switch is turned to "OFF" setting prior to assembling the machine.

5. Position the squeezing bowl on the Power base aligning the position of the spouts and the axle. (Fig 1)
6. Push the squeezing auger firmly into the center of the bowl, making sure that it touches down the bottom, or else the cover cannot be closed. (Fig 2)
7. Position the chute on the bowl to align the ▲ to the " 🔓 " and twist it clockwise until it clicks the safety lock. Please make sure that the arrow ▲ on " 🔒 " the cover aligns with the Lock graphic on the Bowl. (Fig 3)
8. Place the juice container and the pulp container under the relevant spouts. (Fig 4)

Fig 1

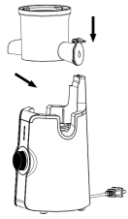
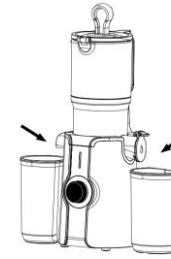


Fig 2

Fig 3

Fig 4



OPERATION INSTRUCTION

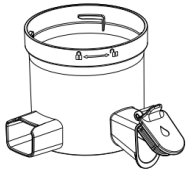
11. Connect the unit with Power.
12. Check and make sure all parts are well assembled in correct position.
13. Make sure the machine is at off "OFF" position.
14. Make sure the juice and pulp containers are in position.
15. Make sure the juice spout cover is closed.
16. Prepare the fruits or vegetables and cut them into pieces max 5-10 cm thin strips or 5cm x 5cm cubes.
17. Put fruit strips/cubes into the chute.
18. Press the switch to Setting " ON" to start the juicing operation.
19. Push the food down with the pusher only.
20. In case of food stuck inside the Bowl, please switch to "REV" reverse function instantly.

NOTE :

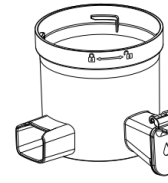
Please do not use the juicer continuously longer than 20 minutes.

Open & Close of Juice Spout Cover

During the juicing process, you could keep the Drip-stop Cover closed before the juice is full in the juicing bowl. (Fig 5)



Juicer spout is opened



Juicer spout is closed.

Fig5

BENEFITS OF DRIP-STOP COVER :

3. To stop dripping at the end of juicing.
4. To mix the juice with different fruits and vegetables.

USAGE TIPS :

4. Remove hard pits or seeds prior to pressing to prevent possible damage to the squeezing screw.
5. If mixed juices are to be made, please begin with harder fruit, and then squeeze the soft fruit.
6. Please let the juicer to run for 30 seconds after the last ingredient was fed.

ATTENTION :

The juicer is not suitable for juicing very hard or fibrous and starchy fruits or vegetables such as Sugar Cane. There are some fruits which contain too much starch to juice. Some examples are Avocado, Bananas, figs, Mango, Papaya, Dragon Fruit, Strawberry, Grape without seeds etc. They will clog up the stainless steel sieve.

DISASSEMBLING METHOD

NOTE :

If the juicer gets overheated, it will turn off automatically to protect the machine. In this case, please turn the juicer off "OFF" . Wait 10 minutes to let the juicer cool down and then turn it on again.

To disassemble the unit after use and before cleaning. Please turn the juicer to "OFF" position and disconnect the juicer from power source.
Then, please follow the steps below :

5. Remove the Juice and Pulp containers. (Fig 6)
6. Remove the Chute. Turn the chute anti-clockwise until the ▲ aligns with the " " sign. (Fig 7)
7. Remove the Squeezing Auger by pulling it out upward. If it is very hard, swing gently and pull. (Fig 8)
8. Remove the Squeezing Bowl by lifting it upward vertically. (Fig 9)

Fig 6

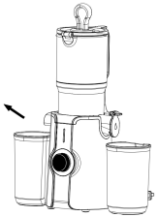
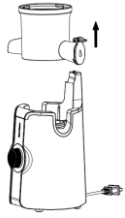


Fig 7

Fig 8

Fig 9



CLEANING & MAINTENANCE

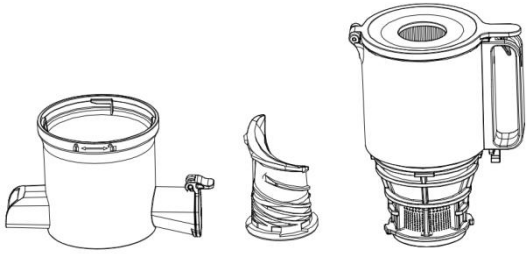


Fig10

IMPORTANT :

Please wash the juicing parts every time immediately after each used, otherwise the pulp might stick tightly in Juicing Bowl & Squeezing Auger which will then affect the disassembly, cleaning and juicing performance.

1. Switch off and unplug the juicer.
2. Wash the disassembled parts (Fig 10) with water. If the meshes are clogged with pulp, please use the provided cleaning brush to remove the dregs.

Attention:

- **Do not use iron wire brush, abrasive or sharp object tool to clean the unit.**
- **Please do not use water above 40°C**.

7. In case there is any residues remained in the mouth of the pulp spout, please pull out the silicone valve as shown in (Fig 11) below and clean under running water.

Fig 11

Press the silicone valve to close it property and tightly after cleaning.

8. To dean the seal ring in the center of the squeezing bowl, please follow the steps as below :
   a. Turn the Squeezing Bowl upside down for easier handling, Push the seal ring out with your thumb (Fig 12a) and clean it with water.
   b. After Cleaning, please put it back to the center hole. The small ribbed surface should be should face upward (Fig.12b) Make sure the groove of the seal ring well fit in the squeezing bowl.
   c. The big flat size of the seal ring will be inside while the small and ribbed side is outside the Squeezing Bowl. (Fig 12c)

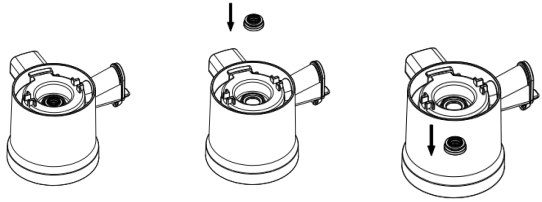


Fig 12a Fig 12b Fig 12c

9. Do not put the Power Base into water for cleaning. Wipe it with damp cloth only.
10. After cleaning, please dry the parts thoroughly and store them in a dry, cool place.

STORAGE

5. Follow cleaning instructions to well maintain the unit before storage.
6. Tidy up the power cord set.
7. Keep the unit away from children's easy access.
8. Store the unit and the accessories at a dry, cool place.

NOTE :

Please make sure the unit and parts are dry before storing it.

USEFUL TIPS

Item	Warning	Reason
1	Not for Ice cube.	The ice cube is too hard. It may damage the squeezing parts.
2	The ingredient with long fiber needs to be cut down to 5-10 cm thin strips or 3 x 3 cm cubes.	Long fiber food is easy to wind and block the spout.
3	The peel and pits/seeds must be removed from oranges, lemons, grapefruit and melons before use.	The hard pit or seeds may damage the squeezing parts. The peel may block the spout of pulp.
4	Do not use other accessory as a pusher.	It may damage the juicer and cause injury.
5	Each juicing cycle not longer than 20 minutes.	Working over time may cause damage to the motor.
6	Never put the spoon,chopsticks into the opening of the Chute, the juice and pulp spouts.	It may damage the juicer.

TROUBLE SHOOTING

Trouble	Cause	Solutions
The juicer stops running suddenly.	Too many ingredients put into the juicer.	Switch to "R" position instantly to make the ingredients return upwards. If the machine still stops running, please clean the machine before use.
	Hard fruits or vegetables have not been cut in small pieces.	Hard fruits and vegetables have not (such as carrot) shall be cut into thin strips or small cubes before putting into chute.
The juice yield is low or juice flows out of the main housing.	The Bowl and the silicone valve are not installed properly.	Please re-install the Bowl silicone valve by referring to the installation method.
Abnormal noise	Parts cause extrusion sound during squeezing.	The sound is caused by extrusion of fruits and vegetables, which is normal phenomenon.
The Chute & Strainer Assembly cannot be opened	There is too much pulps inside the bowl.	Press switch to "R" setting to eject the pulps backward.
	There is hard foods stuck inside.	Press switch to "R" to eject the object backward .
	The pulp mess is stuck.	Pour water into the Chute to often the stuck pulp mess overnight.
The container & accessories are dyed after use.	Dyed parts are due to natural color of specific fruits/veggies.	This is natural color and unavoidable.